INTRODUZIONE

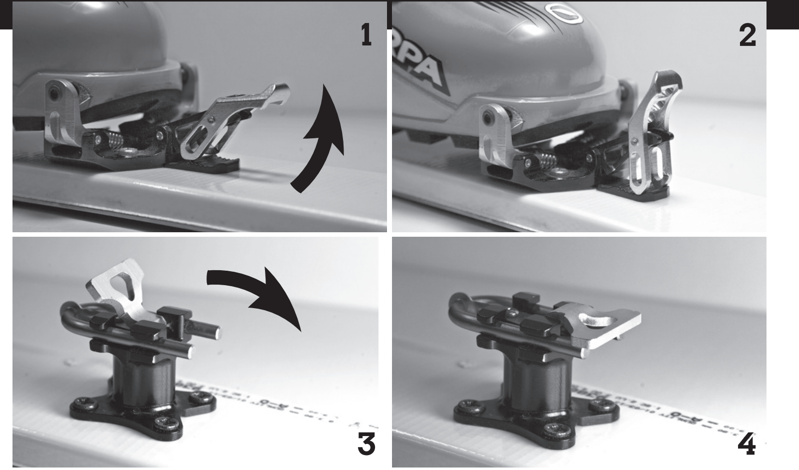
SKI TRAB, leader nella produzione di sci da scialpinismo race, crede che un attacco per gli atleti deve avere caratteristiche di affidabilità e semplicità d'uso unici sul mercato.
La ricerca della massima leggerezza è stata la nostra linea guida, senza mai scendere a compromessi in termini di robustezza e funzionalità.
Per il puntale si sono trovate soluzioni tecniche che lasciano particolarmente rigida e robusta la staffa, nella quale è bloccato lo scarpone, in modo da garantire precisione di sciata e coesione di fissaggio dell'attacco allo sci. L'apertura e la chiusura delle ganasce del puntale sono state studiate per garantire un rapido inserimento dello scarpone, la leva di apertura ha una particolare forma ergonomica per calzare e scalzare l'attacco con estrema facilità e minimo sforzo. La talloniera ha un innovativo sistema a scatto che permette un facile passaggio dalla posizione di salita a quella di discesa , inoltre la talloniera può essere ruotata di 90° permettendo in fase di salita l'appoggio dello scarpone sul piano dello sci migliorando la lunghezza di passo.
La molla ad U della talloniera viene fornita nella versione standard in acciaio speciale, soluzione più rigida e duratura. Per chi vuole la massima leggerezza è disponibile la molla ad U in TITANIO. Attenzione, il titanio si consuma più facilmente, necessita un controllo frequente del livello di usura ed eventuale sostituzione quando questa è evidente.

INDICAZIONI PRINCIPALI PER L'USO E PER LA SICUREZZA

L'attacco Tr race è sotto tutti i punti di vista considerato un attacco speciale, si tratta di un prodotto estremo per un utilizzo in gare di scialpinismo, rispetta i requisiti minimi richiesti dalla ISFM per le competizioni internazionali.
Attenzione, l'attacco è privo di ogni sistema di regolazione dello sgancio e NON E' UN ATTACCO DI SICUREZZA. L'utente sceglie di usare questi prodotti a proprio rischio e pericolo. La SKI TRAB DECLINA ogni responsabilità per danni creati a terzi o a cose o lesioni subite durante l'utilizzo.
Gli attacchi RACE non hanno sganci di sicurezza ed è possibile la perdita dello sci in fase di discesa. SKI TRAB ritiene la perdita improvvisa dello sci in velocità estremamente pericolosa e consiglia di tenere bloccato lo sgancio anteriore dello scarpone anche in fase di discesa. (FOTO 1/2)
L'attacco NON prevede l'uso di skistopper o laccioli di sicurezza.
È importante sapere che la perdita dello sci può avvenire per molte cause: ad esempio fissaggio errato, usura dei perni , sporco e/o ghiaccio negli scarponi, inserti scarponi usurati, sforzi particolari ,ect. La SKI TRAB non risponde di danni causati a terzi per la perdita dello sci.
Data l'impossibilità di applicare lo skistopper si sconsiglia l'uso in pista dove un possibile sgancio dello sci può provocare danni a terzi. SKI TRAB mette a disposizione dei laccioli di sicurezza da fissare allo scarpone per non perdere lo sci in fase di caduta, l'utilizzo dei laccioli di sicurezza implica comunque il pericolo di ferirsi e il suo utilizzo è a proprio rischio e pericolo.

MODALITÀ D'IMPIEGO

Prima di ogni utilizzo verificare il corretto funzionamento dell'attacco e controllare che non ci siano pezzi difettosi o mancanti.
Prima di agganciare l'attacco per la salita controllare di aver ripulito i fori nei quali si inseriscono le punte dell'attacco, quindi bloccare il puntale in posizione di salita alzando verso l'alto la leva frontale (FOTO 1/2)
Per la salita ruotare la piastra a T della talloniera sopra i terminali ad U della molla (FOTO 3/4)
Se in posizione di salita si preferisce abbassare il tallone a livello sci si deve ruotare la talloniera di 90° . In questa posizione assicurarsi che ci siano i corretti supporti sul tacco e non ci siano effetti leva che forzano sul puntale.Per la discesa alzare la piastra a T della talloniera



e permettere alla molla ad U di inserirsi nell'inserto sul tacco dello scarpone. LASCIARE la leva del puntale alzata in posizione di salita. Gli attacchi RACE sono sprovvisti di sgancio di sicurezza ed è possibile la perdita dello sci . SKI TRAB ritiene che la perdita improvvisa e non voluta dello sci , in velocità o su pendii ripidi, sia estremamente pericolosa e consiglia di tenere bloccato lo sgancio anteriore dello scarpone anche in fase di discesa, tenendo comunque presente che cadendo probabilmente l'attacco non si sgancerà dallo scarpone creando una situazione di pericolo e possibile danno all'utilizzatore.
Gli attacchi race permettono l'utilizzo del rampant tipo Dynafit. Controllare che la larghezza del centro sci non sia superiore a quella del rampante.

MONTAGGIO E REGOLAZIONE

E' necessario che un rivenditore autorizzato provveda al montaggio, alla regolazione, al controllo, alla manutenzione e alla riparazione degli attacchi e degli accessori dell'attacco SKI TRAB Tr race.
Si raccomanda di far sempre verificare, ad un rivenditore autorizzato, l'attacco prima di ogni stagione sciistica o comunque dopo un uso frequente e/o intensivo.
Si avvertono gli sciatori che:
questi prodotti non devono essere utilizzati con scarponi da sci usurati o danneggiati.
Sporcizia, conservazione o non utilizzo prolungati o errati possono modificare il livello di sgancio dell'attacco. Si consiglia durante il trasporto degli sci su tetto dell'auto di utilizzare apposito involucro per proteggere l'attacco dallo sporco e dal sale.

CURA E MANUTENZIONE

La garanzia concessa da SKI TRAB presuppone che vengano osservati i consigli e che venga seguito quanto indicato. Inoltre bisogna far controllare regolarmente, almeno prima di ogni stagione invernale, nei negozi specializzati ed autorizzati il corretto funzionamento dell'attacco.
Riporre gli sci e l'attacco in luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore dirette, gelo o intemperie. Disporli verticalmente soletta contro soletta, possibilmente sollevati da terra.
Accertarsi che sui componenti dell'attacco non vi siano tracce di terra, fango,sale, sabbia o altre polveri che possono favorire la corrosione e l'invecchiamento dell'attacco stesso, danneggiando così anche i sistemi per lo sgancio di sicurezza. In caso di sporcizia potete lavare l'attacco con un getto d'acqua senza usare l'alta pressione che potrebbe asportare il grasso presente sui componenti. A fine lavaggio asciugare con cura le parti metalliche.

GARANZIA

La garanzia SKI TRAB viene concessa dal rivenditore specializzato ed è valida per 24 mesi dalla data di acquisto per eventuali difetti che possono essere imputati ad errori di fabbricazione o a materiale difettoso.
La garanzia è valida solo se il montaggio, la regolazione, l'assistenza e la riparazione sono stati effettuati da un rivenditore autorizzato SKI TRAB.
La SKI TRAB non risponde di qualsiasi danno all'attacco in caso di manomissioni dello stesso e qualora i perni vengano rimossi, ogni perno originale e stato controllato e ribattuto ed è riconoscibile.
Non sono considerati difetti e sono pertanto esclusi dalla garanzia i danni che possono insorgere dall'usura, dall'uso eccessivo ed improprio, da influenze esterne come fuoco, calore, acqua, ect. e dall' inosservanza delle istruzioni di montaggio, di utilizzo, cura e manutenzione.
Per esercitare la garanzia, il servizio deve essere richiesto tramite il rivenditore autorizzato consegnando l'attacco o i presunti pezzi difettati con la relativa prova che l'acquisto è coperto da garanzia.
Al ricevimento, l'azienda SKI TRAB srl, deciderà se l'attacco o il pezzo è difettoso e quindi se ripararlo o sostituirlo.
Il diritto italiano è applicabile a tutte le controversie e il foro competente è quello della sede della ditta SKI TRAB srl.

INTRODUCTION

Leader dans la fabrication de skis pour ski alpinisme de compétition, SKI TRAB a pensé qu'une fixation destinée aux athlètes devait avoir des caractéristiques de fiabilité et de simplicité d'utilisation uniques sur le marché.
La recherche de la légèreté maximale a été notre fil conducteur mais, sans aucun compromis en termes de robustesse et de fonctionnalité.
Pour l'embout, des solutions techniques laissant particulièrement rigide et robuste l'attache où est bloquée la chaussure de ski ont été conçues de façon à garantir précision et cohésion d'assemblage de la fixation au ski.
L'ouverture et la fermeture des mâchoires de l'embout ont été conçues pour garantir l'introduction rapide de la chaussure de ski ; le levier d'ouverture a une forme ergonomique particulière pour chausser et déchausser la fixation avec une facilité extrême et un effort minimum.
La talonnière a un innovant système par déclic qui permet un passage facile de la position de montée à celle de descente ; en outre, la talonnière peut être tournée de 90°, ce qui permet à la chaussure de prendre appui sur le plan du ski en montée et améliore la longueur du pas.
Le ressort en U de la talonnière est fourni en acier renforcé sur la version standard ; cette solution est plus rigide et durable ; un ressort en U en TITANE est disponible pour les skieurs souhaitant bénéficier d'un maximum de légèreté. Attention : il s'use plus facilement et il faut donc contrôler fréquemment son niveau d'usure et le remplacer éventuellement en cas d'usure évidente.

INSTRUCTIONS PRINCIPALES POUR L'UTILISATION ET LA SECURITE

De tous points de vue, la fixation Tr race est une fixation spéciale, car il s'agit d'un produit extrême à utiliser lors de compétitions de ski alpinisme, qui respecte les exigences minimales imposées par l'ISFM dans le cadre des compétitions internationales.
Attention : la fixation n'a aucun système de réglage du décrochage et N'EST PAS UNE FIXATION DE SECURITE. L'utilisateur choisit d'utiliser ces produits à ses risques et périls. SKI TRAB décline toute responsabilité en cas de dommages causés à autrui ou à des biens, ou bien de lésions subies pendant l'utilisation.
Les fixations RACE n'ont pas de crochets de sécurité et il est donc possible de perdre le ski en descente. SKI TRAB estime que la perte soudaine d'un ski à toute vitesse est extrêmement dangereux et conseille de maintenir bloqué le système de décrochage avant de la chaussure de ski même en descente. (PHOTO/DESSIN)
La fixation NE prévoit PAS de frein ski ni de lanières de sécurité ; il est important de savoir que nombreuses sont les causes pouvant être à l'origine de la perte d'un ski : par exemple, fixation incorrecte, usure des pivots, saletés et/ou glace sur les chaussures de ski, inserts de chaussures usés, efforts particuliers, etc. SKI TRAB décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des tiers suite à la perte d'un ski.
Compte tenu de l'impossibilité d'appliquer un frein ski, l'utilisation sur piste, où un éventuel décrochage peut provoquer des dommages à autrui, est déconseillée. SKI TRAB met à disposition des lanières de sécurité à fixer à la chaussure de ski pour ne pas perdre le ski en cas de chute ; les lanières de sécurité impliquent toutefois un risque de blessure et sont utilisées aux risques et périls du skieur.

MODE D'EMPLOI

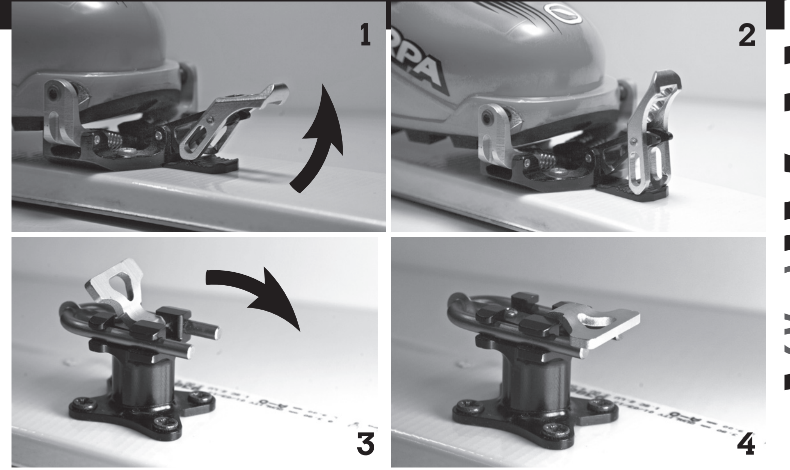
Avant toute utilisation, vérifier le bon fonctionnement de la fixation et contrôler l'absence de pièces défectueuses ou manquantes.
Avant d'accrocher la fixation pour la montée, veiller à nettoyer les trous dans lesquels s'insèrent les pointes de la fixation ; bloquer ensuite l'embout en position de montée en soulevant vers le haut le levier frontal (PHOTO)
Pour la montée, tourner la plaque en T de la talonnière au-dessus des embouts en U du ressort (PHOTO)
En position de montée, si l'utilisateur préfère abaisser le talon au niveau du ski, il faut tourner la talonnière de 90°. Dans cette position, s'assurer qu'il y ait des supports adaptés sur le talon et qu'il n'y ait pas d'effets de levier forçant sur l'embout.
Pour la descente, soulever la plaque en T de la talonnière et laisser le ressort en U s'insérer dans l'insert sur le talon de la chaussure de ski. LAISSER le levier de l'embout soulevé, en position de montée. Visto Les fixations RACE ne sont pas équipées de crochet de sécurité et il est donc possible de perdre le ski. SKI TRAB estime que la perte soudaine et involontaire d'un ski, à toute vitesse ou sur des pentes raides, est extrêmement dangereuse et conseille de tenir bloqué le système de décrochage avant de la chaussure de ski même en descente, en tenant également compte du fait que la fixation ne se détache pas ainsi de la chaussure de ski lors d'une chute, ce qui crée une situation de danger et peut éventuellement causer des dommages à l'utilisateur.
Les fixations race permettent d'utiliser un crampon de type Dynafit.

MONTAGE, REGLAGE

Il est nécessaire de faire monter, régler, contrôler, entretenir et réparer les fixations et les accessoires de la fixation SKI TRAB Tr race par un revendeur agréé.
Il est recommandé de faire toujours vérifier la fixation par un revendeur agréé en début de saison de ski ou après un usage fréquent et/ou intense.
Avertissements à l'intention des skieurs :
- ces produits ne doivent pas être utilisés avec des chaussures de ski usées ou détériorées.
- des saletés, la conservation ou une inutilisation prolongées ou incorrectes peuvent modifier le niveau de décrochage de la fixation. Pour le transport des skis sur le toit d'un véhicule, il est conseillé d'utiliser la housse de protection spéciale de la fixation contre la saleté et le sel.

PRECAUTIONS ET ENTRETIEN

La garantie accordée par SKI TRAB suppose que les conseils et les consignes



ci-dessous soient respectés et suivis. En outre, il faut faire contrôler régulièrement le bon fonctionnement de la fixation, au moins avant chaque hiver, dans les magasins spécialisés et agréés.
Ranger les skis et la fixation dans un lieu frais et sec, à l'abri de toute source de chaleur directe, du gel ou des intempéries. Les mettre à la verticale, semelle contre semelle, si possible soulevés de terre.
S'assurer de l'absence de traces de terre, de boue, de sel, de sable ou autres poussières susceptibles de favoriser la corrosion et le vieillissement des éléments de la fixation, ce qui pourrait également endommager les systèmes de décrochage de sécurité. En cas de saleté, la fixation peut être lavée au jet d'eau, sans utiliser la haute pression, qui pourrait éliminer la graisse présente sur les composants. En fin de lavage, sécher soigneusement les parties en métal.

GARANTIE

La garantie SKI TRAB est accordée par le revendeur spécialisé et a une validité de 24 mois à partir de la date d'achat et couvre les éventuels défauts imputables à des vices de fabrication ou à du matériel défectueux.
La garantie est valable uniquement si le montage, le réglage, l'assistance et la réparation ont été effectués par un revendeur agréé SKI TRAB.
SKI TRAB décline toute responsabilité en cas de détérioration de la fixation due à sa manipulation et, si les pivots sont retirés, chaque pivot original a été contrôlé, rebattu et est reconnaissable.
Ne sont pas considérés des défauts et donc ne sont pas couverts par la garantie les défauts dérivant de l'usure, d'un usage excessif et impropre, d'influences externes comme le feu, la chaleur, l'eau, etc., du non-respect des instructions de montage, d'utilisation, de soin et d'entretien.
Pour exercer le droit à la garantie, la prestation doit etre demandée par l'intermédiaire du revendeur agréé en retournant la fixation ou les pièces soi-disant défectueuses avec la preuve que l'achat est sous garantie.
A réception, la société SKI TRAB srl décidera si la fixation ou la pièce est défectueuse et donc si la réparer ou la remplacer.
Le droit italien est applicable à tous les différends ; le tribunal compétent est celui du siège de la société SKI TRAB srl.



Tr race binding

WWW.SKITRAB.COM



Tr race binding adjustable

WWW.SKITRAB.COM

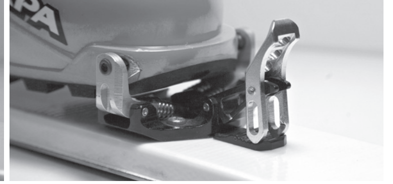
ENGLISH

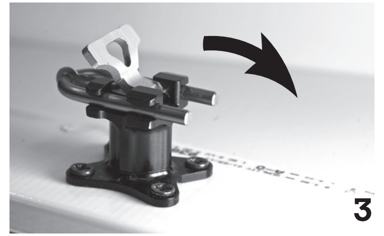
INTRODUCTION
SKI TRAB, leader in the production of race touring skis, knows that a binding used by top athletes should be both exceptional reliable and easy to use.
Our goal was an extremely lightweight piece of equipment that does not compromise on strength and functionality.
For the front unit, technical solutions were found that make the clamp that the boot attaches to particularly rigid and robust in order to guarantee precision when skiing and to fix the binding firmly to the ski.
The opening and closing of the jaws on the front unit have been designed to guarantee rapid insertion of the boot, while the opening lever has a particularly ergonomic shape to step in and out of the boot with extreme ease and minimum effort.
The heel unit has an innovative snap system that allows easy passage from an uphill to a downhill position, and can be rotated 90° allowing the boot to rest on the ski when moving uphill improving the length of stride.
The U-shaped spring in the heel unit in the standard binding is made from a special kind of steel, which is more rigid and durable, while for those who are looking for something extremely lightweight it is also available in titanium. This however does wear more easily, requiring regular checks for signs of wear and tear, and should be replaced when this becomes evident.

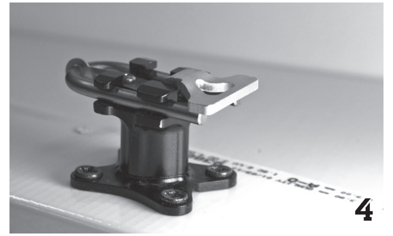
INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY
The Tr race binding is a specialised piece of equipment for use in ski touring races and conforms with the minimum necessary requirements of the ISFM for international competitions.
Please note that the binding does not have a binding release setting system and IS NOT A SAFETY BINDING. The user chooses to use this product at their own risk. SKI TRAB DECLINES all responsibility for harm to third parties, damage to objects or injuries sustained during use.
Race bindings do not have a safety release and it is possible to lose a ski when in descent. We at SKI TRAB believe that the sudden unintended loss of a ski when at speed or on a steep slope is extremely dangerous and strongly advise the user to keep the front release mechanism locked even when skiing downhill (photo 1/2).
The binding does not have a skistopper or safety leash and it is important to know that loss of the ski can happen for a number of reasons, for example: it has not been properly attached, wear and tear of pins, dirt and/or ice in the boot, worn boot inserts, particular stresses on the binding etc. SKI TRAB declines responsibility for damages to third parties as a result of the loss of a ski.
As it is not possible to attach a ski stopper it is strongly advised not to use this product on piste where a possible loss of the ski may cause damage to third parties. SKI TRAB sells safety leashes to attach to the boot in order to not lose a ski during a fall, however the use of a safety leash may cause injury to the user and is used at the skier's own risk.

MODE OF USE
Before every use check that the binding is functioning correctly and that there are no missing or damaged components.
Before stepping into the binding for an ascent, check that the holes where the tips of the binding are inserted are clean, then lock the front unit into climbing position by raising the front lever (photo 1/2).
For ascent rotate the T plate in the heel unit above the U-shaped ends of the spring (photo 3/4).
If in climbing position you prefer to lower the heel to the level of the ski rotate the heel unit 90°. In this position make sure that the heel is correctly supported and that there is no lever effect that puts pressure on the front unit.
To descend raise the T plate of the heel unit and allow the U-shaped spring to insert itself into the heel of the boot. LEAVE the front lever raised in climbing position. RACE bindings do not have a safety release system and it is possible


1


2


3


4

to lose the ski. We at SKI TRAB believe that the sudden unintended loss of a ski when at speed or on a steep slope is extremely dangerous and strongly advise the user to keep the front release of the boot locked even when skiing downhill, bearing in mind that in this case the binding will probably not release during a fall and could potentially cause injury to the user.
The race bindings are compatible with Dynafit-type crampons.

MOUNTING AND ADJUSTING
It is very important that mounting, settings, check, repair or any required maintenance work for SKI TRAB Tr race bindings and binding accessories should only be carried out by an authorised dealer.
We recommend always checking the binding before every ski season or after frequent and/or intensive use at an authorised dealer.
Skiers are advised that:
-these products should not be used with worn or damaged ski boots.
-that dirt, uncorrect storage, prolonged lack of use or wrong use can affect the binding release. When transporting skis on the roof of a car use a cover to protect the binding from dirt and grit.

CARE AND MAINTENANCE
The SKI TRAB guarantee works on the basis that the instructions and recommendations for use are observed. It is also necessary to check regularly (at least at the beginning of the ski season), that the binding is functioning properly at a specialised authorised store.
Store skis and bindings in a cool, dry place away from direct sources of heat, ice or the elements. Position vertically with the base of the skis against each other, if possible off the ground.
Make sure that there are no traces of dirt, mud, salt, sand or other grains that could cause corrosion or wear to the binding and damaging the safety release systems. If the binding is dirty then it can be hosed down with water (do not use a high pressure hose as this could remove the grease from the components). After washing dry the metal parts carefully.

GUARANTEE
The SKI TRAB guarantee, offered by specialised dealers, is valid for 24 months from the date of purchase for any defects that may be due to manufacturing faults or defective material.
The guarantee is valid only if the mounting, setting, assistance and repair has been carried out by an authorised SKI TRAB dealer.
SKI TRAB does not take responsibility for any damage to the binding in case of tampering or if pins have been removed. Every original pin has been checked and riveted and is recognisable.
Damage due to wear and tear, improper or excessive use, external factors such as fire, heat, water etc, non-observance of the mounting instructions or instructions for use and care and maintenance, is not considered as a defect and is therefore not covered by the guarantee.
In order to use the guarantee, the service must be requested through an authorised dealer, consigning the binding or parts presumed defective and proof that the purchase is under guarantee.
When SKI TRAB receives the binding or the part they will decide if it is defective and whether or not to repair or replace it.
Italian law is applicable for all disputes and the competent tribunal is that of the office of the company SKI TRAB srl.

DEUTSCH

EINLEITUNG
SKI TRAB, Leader im Bereich der Herstellung von Tourenskiern Race, ist der Meinung, dass eine Bindung für Athleten einzigartig zuverlässig und einfach in der Anwendung sein muss.
Die Forschung nach höchster Leichtigkeit war unser Leitfaden, der verfolgt werden musste. Dabei haben wir uns niemals auf Kompromisse in Bezug auf Robustheit und Funktionalität eingelassen.
Für die Bindungsspitze wurden technische Lösungen gefunden, die den Haltebügel, in dem der Skischuh blockiert ist, besonders steif und robust lassen, sodass präzises Skifahren und Befestigungskohäsion der Skibindung garantiert wird.
Das Öffnen und Schließen der Vorderbacken wurde so entworfen, dass ein schnelles Einsteigen garantiert wird, und der Hebel zum Öffnen besitzt eine besondere ergonomische Form, um das Ein- und Aussteigen in die Bindung extrem einfach und mit nur minimalster Anstrengung zu ermöglichen.
Das Fersenelement besitzt ein innovatives Schnappsystem, das eine einfache Änderung von der Position Aufstieg auf Abfahrt ermöglicht, außerdem kann das Fersenelement um 90° Grad gedreht werden und ermöglicht so beim Aufstieg das Auflegen des Skischuhs auf die Skifläche und verbessert die Schrittlänge .
Die u-förmige Feder des Fersenelements wird in der Standardversion aus besonderem Stahl geliefert. Diese Lösung ist steifer und hält länger, und für denjenigen, der äußerste Leichtigkeit wünscht steht die u-förmige Feder aus Titan zur Verfügung. Vorsicht, diese verschleißt schneller, sie benötigt häufige Kontrollen des Verschleißzustands und eventuellen Austausch, wenn der Verschleiß offensichtlich wird.

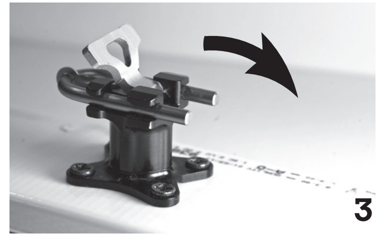
GRUNDLEGENDE HINWEISE ÜBER ANWENDUNG UND SICHERHEIT
Die Skibindung Tr race wird unter allen Gesichtspunkten als etwas Besonderes erachtet. Es handelt sich hierbei um extremes Produkt für die Nutzung während der Wettkämpfe bei Tourenfahrten, das den Mindestansprüchen der ISFM für internationale Wettbewerbe gerecht wird. Vorsicht jedoch, die Bindung besitzt kein System zum Einstellen des Auslösemechanismus und IST KEINE SICHERHEITSBINDUNG. Der Anwender entscheidet sich auf eigene Gefahr für dieses Produkt. SKI TRAB übernimmt keine Verantwortung für an Drittpersonen oder Gegenständen während der Nutzung entstandene Schäden.
Die Skibindungen RACE haben keine Sicherheitsauslösung, deshalb kann es während der Abfahrt leicht zum Verlust des Skis kommen. SKI TRAB ist der Meinung, dass der plötzliche Verlust des Skis bei hohen Geschwindigkeiten äußerst gefährlich ist und rät, auch während der Abfahrt die Frontalauslösung des Skischuhes blockiert zu lassen. (FOTO 1/2)
Die Bindung sieht nicht die Nutzung von Skistoppern oder Sicherheitsfangriemen vor. Der Nutzer muss wissen, dass der Verlust des Skis sich aus vielen Gründen ereignen kann: Beispielsweise wegen falscher Befestigung, Verschleiß des Bolzens, Schmutz und/oder Eis in den Skistiefeln, verschleißte Inserts des Skischuhes, besondere Beanspruchung etc. SKI TRAB übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Drittpersonen oder für den Verlust des Skis.
Aufgrund der Tatsache, dass kein Skistopper an die Bindung angebracht werden kann, ist von der Nutzung auf Pisten, wo Drittpersonen Schäden erleiden können, abzusehen. SKI TRAB bietet Fangriemen, die am Skischuh befestigt werden können, um den Verlust des Skis beim Fallen zu verhindern. Die Nutzung des Fangriemens führt in jedem Fall zur Verletzungsgefahr, und die Nutzung erfolgt aus eigener Gefahr.

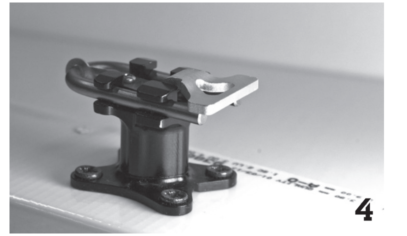
ANWENDUNG
Vor jeder Nutzung kontrollieren Sie bitte die korrekte Funktionstüchtigkeit der Bindung. Suchen Sie auch nach eventuell fehlenden oder defekten Teilen.
Bevor Sie die Bindung für den Aufstieg nutzen, kontrollieren Sie, ob die Löcher für die Spitzen der Bindung gut gereinigt sind, danach blockieren Sie die Spitze in Position Aufstieg, indem Sie die Vorderhebel nach oben heben (FOTO 1/2).
Für den Aufstieg drehen Sie die Auflage in T-Form des Fersenelements über die u-förmigen Enden der Feder (FOTO 1/2).
Sollten Sie beim Aufstieg die Fersen niedriger wünschen, drehen Sie das Fersenelement um 90°. In dieser Position vergewissern Sie sich, dass die Unterlagen auf dem Absatz korrekt sind und kein Hebeeffekt entsteht, der auf die Bindungsspitze Kraft ausüben könnte.
Für die Abfahrt heben Sie die t-förmige Auflage des Fersenelements an und erlauben Sie der T-förmigen Feder, dass der Absatz des Skischuhes eingesetzt werden kann.
LASSEN Sie den Hebel der Spitze in erhobener Position. Die Bindungen RACE besitzen keine Sicherheitsauslösung und es besteht die Gefahr, den Ski zu verlieren. SKI TRAB erachtet der unvorhergesehenen und unbeabsichtigten Verlust des Skis bei schneller Abfahrt und auf steilen Hängen als gefährlich und rät, die Frontalauslösung des Skischuhs auch bei der Abfahrt in blockierter Position zu lassen. Sie sollten trotzdem gegenwärtig zu haben, dass sich diese Bindung in dieser Position nicht vom Skischuh lösen wird und auf diese Weise eine gefährliche Situation entsteht und der Nutzer Schaden nehmen könnte.
Die Bindungen RACE ermöglichen die Nutzung des Harscheisens vom Typ Dynafit.

MONTAGE UND EINSTELLUNGEN
Montage, Einstellungen, Kontrolle und Instandhaltung, bis hin zur Reparatur der Bindungen und des Zubehörs der Bindung SKI TRAB Tr race müssen von einem autorisierten Fachhändler vorgenommen werden.
Wir empfehlen, die Bindung stets vor jeder Wintersaison, oder in jedem Falle bei häufigem und/oder intensivem Gebrauch, bei einem autorisierten Fachhändler kontrollieren zu lassen.
Wir weisen die Skifahrer darauf hin, dass:
- diese Produkte nicht mit verschleißten oder beschädigten Skischuhen verwendet werden dürfen.
- Schmutz, falsche Aufbewahrung, längeres Nichtnutzen oder falsche Nutzung das Auslösungsniveau der Bindung beeinträchtigen können. Wir raten dazu, während des Transports auf dem Autodach die eigens dafür vorgesehenen Schutzhüllen zu verwenden, um die Skibindung vor


1


2


3


4

Schmutz und Salz zu schützen.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG
Die von SKI TRAB geleistete Garantie setzt voraus, dass die Ratschläge und Vorgaben eingehalten werden. Außerdem muss die korrekte Funktionstauglichkeit der Bindung regelmäßig, aber mindestens vor der Wintersaison, bei einem autorisierten Fachhändler überprüft werden.
Lagern Sie Ihre Skier und die Bindung an einem frischen und trockenen Ort und entfernt von Hitzequellen, Eis und Unwetter müssen vermieden werden. Lagern Sie die Skier vertikal, Belag an Belag, möglichst nicht direkt auf dem Boden.
Vergewissern Sie sich, dass auf den einzelnen Elementen der Bindung keine Erde, Lehm, Salz oder andere Staubpartikel, die Korrosion und schnelles Altern der Bindung schleunigen könnten, zurückbleiben und so das Sicherheit-Auslösungssystem beschädigt werden kann. Bei Verschmutzung reinigen Sie bitte die Bindung mit einem Wasserstrahl ohne Hochdruck, der das vorhandene Schmierfett auf den einzelnen Elementen wegspülen könnte. Nach der Reinigung trocknen Sie bitte sorgfältig die einzelnen Metallteile.

GARANTIE
Die Garantie SKI TRAB wird vom Fachhandel und Wiederverkäufer für eventuelle Fabrikationsfehler oder defektes Material mit 24 Monaten Garantiezeit ab den Erwerb geleistet.
Die Garantie besteht nur dann, wenn Montage, Einstellung, Assistenz und Reparatur von einem autorisierten SKI TRAB Fachhändler ausgeführt werden.
Im Falle von Manipulation der Bindung oder Entfernung der Zapfen kommt SKI TRAB für keine Schäden an der Bindung auf. Jeder Originalzapfen wurde kontrolliert und genietet, daher ist er wiedererkennbar.
Schäden, die auf Verschleiß, exzessive und unangemessene Nutzung, äußere Einflüsse, wie Feuer, Hitze, Wasser etc. und auf die Nichtbeachtung der Montage-Anweisungen, Nutzung, Pflege und Instandhaltung zurückgehen, werden von der Garantie nicht gedeckt.
Um das Garantierecht in Anspruch zu nehmen, wenden sie sich bitte an den Wiederverkäufer und händigen Sie diesem die Bindung oder die, Ihrer Meinung nach, defekten Teile und den entsprechenden Kassenbon aus, der den Garantieanspruch beweist.
Auf alle Streitigkeiten wird das italienische Gesetz angewendet, der zuständige Gerichtsstand ist der Firmensitz des Unternehmens SKI TRAB srl.